

# MANUALE DI ISTRUZIONI per il carrello di supporto regolabile motorizzato

## ELECTRIC TROLLEY



**ISTRUZIONI ORIGINALI – Direttiva 2006/42/CE**

### SCOPO DEL MANUALE DI ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver scelto il nostro carrello di supporto regolabile motorizzato. Il presente Manuale di Istruzioni è parte integrante del carrello motorizzato sollevabile ed inclinabile ELECTRIC TROLLEY per il supporto di schermi televisivi e tavoli con piani interattivi ed ha lo scopo di fornire tutte le informazioni necessarie per:

- La manipolazione della macchina, imballata e disimballata in condizioni di sicurezza;
- La conoscenza del suo funzionamento e dei suoi limiti;
- Il suo corretto uso in condizioni di sicurezza;
- Effettuare interventi di manutenzione, in modo corretto e sicuro;

Il Manuale di Istruzioni va conservato con cura e deve accompagnare il carrello in tutti i passaggi di proprietà che il medesimo potrà avere nella sua vita.



**Gli utilizzatori di questa apparecchiatura hanno l'obbligo di leggere attentamente il contenuto di questo Manuale di Istruzioni prima di assemblarla ed usarla. Pur non essendo elevato il grado di difficoltà dell'assemblaggio si consiglia l'affidamento della mansione solamente a persone formate per l'assistenza.**



**Il carrello ELECTRIC TROLLEY deve essere utilizzato da persone maggiorenni e ad esse viene demandata la responsabilità per l'incolumità delle altre persone presenti.**

### PITTOGRAMMI RELATIVI ALLA SICUREZZA – RISCHI RESIDUI

Pittogramma	Denominazione
	Ribaltamento dovuto a condizioni anomale del piano d'appoggio
	Schiacciamento degli arti superiori.
	Tensione elettrica pericolosa.
	Non rimuovere i ripari ed i dispositivi di sicurezza.

### DATI DEL COSTRUTTORE



**OMB s.r.l.**

SEDE LEGALE – AMMINISTRATIVA - ASSISTENZA

via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)

Tel: +39.0465.771036

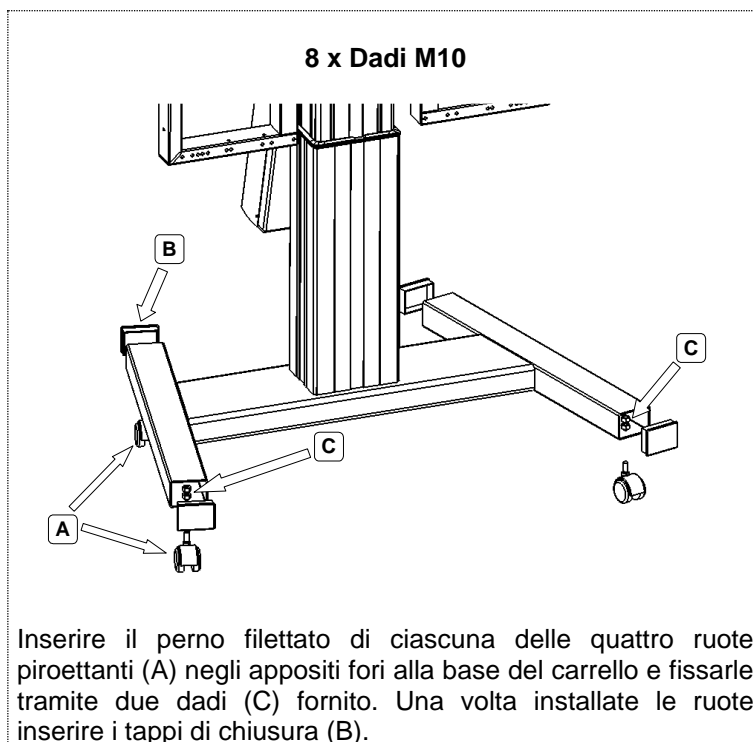
Fax: +39.0465.771025

[info@ombitaly.it](mailto:info@ombitaly.it) - [www.ombitaly.it](http://www.ombitaly.it)

## **TRASPORTO E MONTAGGIO DEL CARRELLO ELECTRIC TROLLEY**

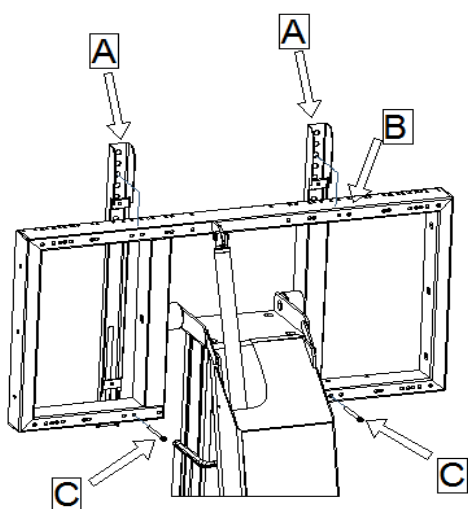
Il carrello motorizzato sollevabile ed inclinabile ELECTRIC TROLLEY viene fornito totalmente assemblato ad eccezione delle quattro ruote piroettanti (A) e dei quattro tappi di chiusura (B) alla base del carrello il cui corretto montaggio viene illustrato nella figura seguente.

Essendo il peso del carrello imballato di circa 60 kg il sollevamento e trasporto va fatto mediante un carrello elevatore o attrezzatura similare oppure effettuato da due persone contemporaneamente.



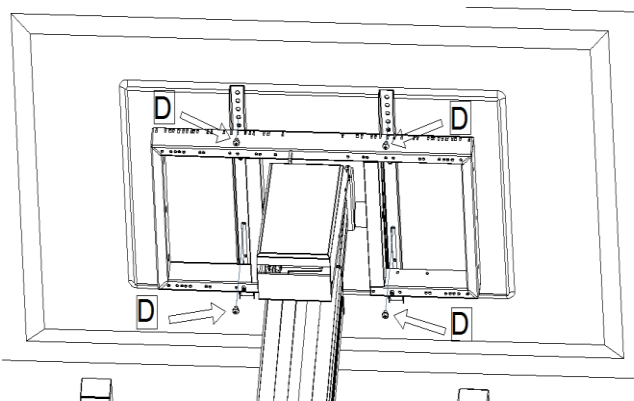
## **MONTAGGIO DELLO SCHERMO SUL CARRELLO ELECTRIC TROLLEY**

**1** 2 x Viti T.C.E.I. lunghezza 70 mm



Posizionare le staffe (A) equidistanti dal centro in base alle forature dello schermo. Agganciare le staffe nelle apposite forature (B). Fissare le staffe con le due viti T.C.E.I. fornite (C).

**2** 4 x Viti con intaglio



Posizionare orizzontalmente il telaio di supporto, adagiarsi correttamente lo schermo, quindi fissarlo con le quattro viti specifiche (D) indicate dal costruttore dello schermo nelle istruzioni di montaggio.

## **USO PREVISTO**

Carrello motorizzato sollevabile ed inclinabile per il supporto di schermi televisivi e tavoli con piani interattivi di peso non superiore a 150 kg. Per i limiti dimensionali si veda il paragrafo «Dati macchina».

## **DIVIETI D'USO**

Non applicare al carrello attrezzature diverse da quelle autorizzate dal costruttore.

Non utilizzare per carichi superiori a quanto consentito dal costruttore.

Non salire sulla macchina.

Non utilizzare su piani inclinati.

Non applicare le apparecchiature in maniera sbilanciata.

Non utilizzare in atmosfera potenzialmente esplosiva o corrosiva.

Non esporre alle intemperie.



**L'applicazione di attrezzature diverse da quelle specificate dal costruttore, che possono creare danni alla macchina e situazioni di pericolo per l'operatore e/o le persone vicine alla macchina, è considerato scorretto o improprio.**

## **IMPORTANTI NOTE SUI PERICOLI E SULLA SICUREZZA**

Prima di utilizzare il carrello ELECTRIC TROLLEY leggere le seguenti note sui pericoli e la sicurezza al fine di salvaguardare l'integrità dell'apparecchiatura ed evitare incidenti.

### **PERICOLI DI INSTABILITA'**



**Utilizzare il carrello solo al piano su pavimento stabile. Spostarlo solo su pavimenti piani. Pericolo per possibile ribaltamento quando si oltrepassano superfici irregolari, soglie di porte ecc.**

**Bloccare i freni delle ruote quando si utilizza il carrello. Non utilizzare ruote diverse da quelle fornite.**

### **PERICOLI MECCANICI**



**Prima di avviare qualsiasi movimento dell'unità accertarsi che qualsiasi ostacolo o persona si trovi almeno a 25 cm di distanza orizzontale dal punto in movimento più avanzato del carrello o dell'apparecchiatura montata a bordo in modo da evitare la creazione di punti di schiacciamento o intrappolamento. In caso di incidente rilasciare il comando in modo da arrestare in modo istantaneo il movimento. Non appesantire in modo inappropriato il carrello. Non montare altre parti diverse dalle consentite (schermo tv, lavagna, lavagna interattiva, videoproiettore, schermo interattivo) o in combinazione con esse. Non superare la portata massima del carrello. Grave rischio di lesioni in caso di caduta o di uso improprio del carrello.**

### **PERICOLI ELETTRICI**



**Non aprire il carrello – Pericolo di elettrocuzione.**

**Connettere l'apparecchiatura solo ad una rete 230V / 50 Hz (o 110 V/60 Hz) con regolare impianto di messa a terra. Usare solo in ambienti asciutti e protetti dalla pioggia o altri liquidi. Pulire il carrello solo con panni asciutti.**

**In caso di qualsiasi malfunzionamento staccare la spina di alimentazione dalla presa.**

**Non tirare il cavo di alimentazione o danneggiarlo in qualsiasi altro modo. In caso di danneggiamento sostituirlo subito con uno nuovo dello stesso tipo.**

### **AVVERTENZE DI INSTALLAZIONE**



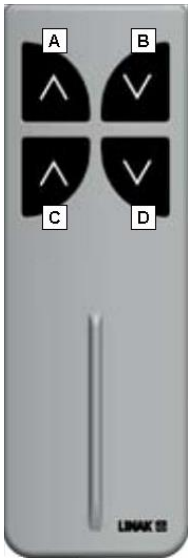
**L'assemblaggio e l'installazione scorrette possono generare pericoli per gli utilizzatori. L'installazione deve essere eseguita da persone competenti.**



### **SPAZI MINIMI DI UTILIZZO**

**Non utilizzare il carrello in uno spazio con dimensioni inferiori a mm 2400x1600x2000h.**

## COMANDO DELL'APPARECCHIATURA



L'apparecchiatura è dotata del dispositivo di comando a distanza rappresentato nella figura seguente. I dispositivi di comando sono a azione mantenuta (jog): rilasciando il tasto il movimento si arresta immediatamente. In caso di emergenza quindi basta rilasciare i pulsanti.

E' possibile un solo movimento per volta.

Tenendo premuto il tasto A il piano sale. Tenendo premuto il tasto B il piano scende.

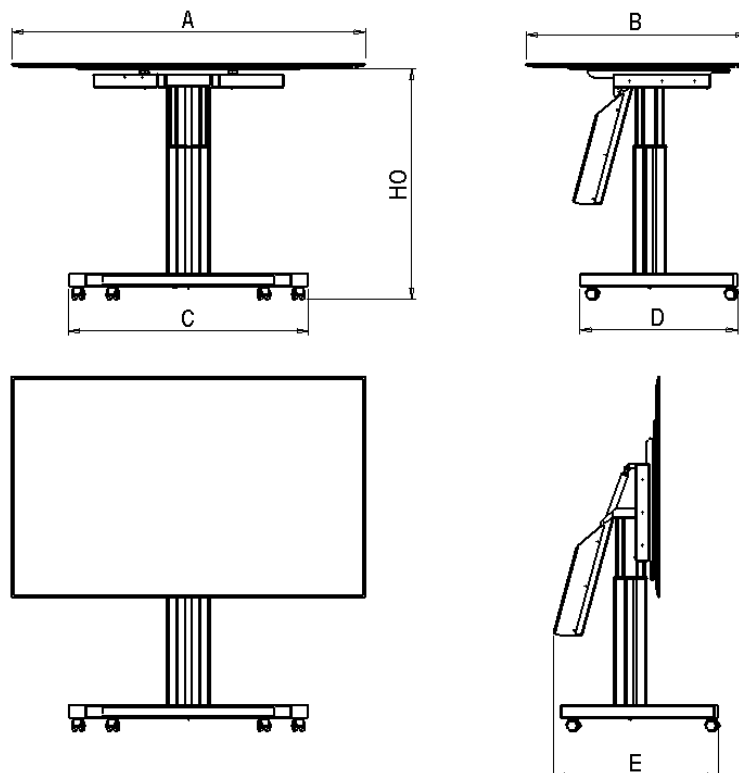
Tenendo premuto il tasto C il piano ruota in senso orario. Tenendo premuto il tasto D il piano ruota in senso antiorario.

Per non perdere la continuità del segnale di comando non allontanarsi col telecomando dall'apparecchiatura più di 3 metri.

In caso di interruzione del segnale il movimento si arresta.



## DATI MACCHINA

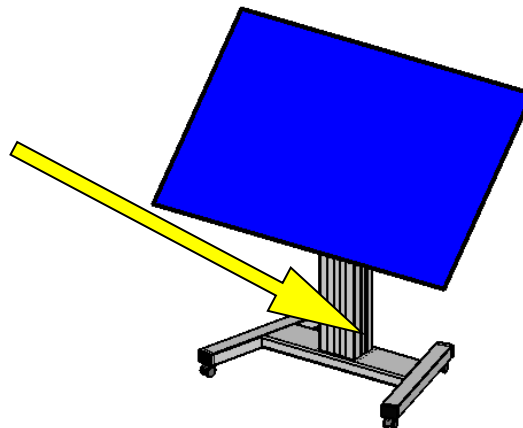
Peso del carrello scarico:	600	N
Tensione di alimentazione:	230 (110)	V
Frequenza di rete:	50 (60)	Hz
Dimensioni	A	1900 mm (max)
	B	1120 mm (max)
	C	1083 mm
	D	713 mm
	E	746 mm
	H0	790 mm (min)
		1290 mm (max)
	H1	195 mm (min)
	H2	1815 mm (max)



## DATI DI IDENTIFICAZIONE E TARGA DELL'APPARECCHIATURA

Ogni esemplare del carrello ELECTRIC TROLLEY è identificato da una targa CE come nella figura seguente affissa sul montante principale, sulla quale sono riportati in modo indelebile i dati di riferimento della stessa. Per qualsiasi comunicazione con il costruttore o i centri di assistenza citare sempre questi riferimenti.

		
OMB S.r.l. - Via Risorgimento 25 - 38070 STENICO (TN) - ITALY TEL. +39.0465.77.10.36 - FAX +39.0465.77.10.25 - www.ombitaly.it		
MACCHINA TIPO / MACHINE TYPE	TR - TTI	
MATRICOLA N. / SERIAL N.	14-00	
DATA FABBRIC. / CONSTRUCTION	2014	
PESO / WEIGHT	300 N	
PORTATA MAX / MAX LOAD	1250 N	
TENSIONE / VOLTAGE	230 (110) V	
FREQUENZA / FREQUENCY	50 (60) Hz	
POTENZA MAX / MAX POWER	0,3 kW	



## DICHIARAZIONI

### **DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ**

(Conformemente alla direttiva europea 2006/42/CE – allegato IIA)

Noi, firmatari della presente, dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che la macchina qui descritta è progettata, costruita ed immessa sul mercato in conformità ai requisiti essenziali di sicurezza e salute della direttiva macchine 2006/42/CE. Tale dichiarazione perde la sua validità se il prodotto viene modificato senza nostra autorizzazione scritta.

**COSTRUTTORE:** **O.M.B. s.r.l.** - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
**MODELLO:** ELECTRIC TROLLEY  
**DESCRIZIONE:** Carrello motorizzato sollevabile ed inclinabile per schermi e tavoli interattivi  
**ALTRE DIRETTIVE EUROPEE:**  
compatibilità elettromagnetica: 2004/108/CE  
bassa tensione: 2006/95/CE  
RoHS – restrizione sull'uso di sostanze pericolose 2011/65/CE  
R&TTE - apparecchiature radio e terminali di telecomunicazione 1999/5/CE

**NORME TECNICHE EUROPEE:**  
EN 14434:2010  
EN 13849-1:2008  
EN 60335-1:2012 - EN 62311:2008  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007  
EN 302220-2:2007  
EN 55014-1:2007+A1(2009)+A2(2011)  
EN 55022:2011- classB  
EN 55581:2012 (RoHS)

**NORME E SPECIFICHE NAZIONALI** C/US Autorizzazione alla marcatura ETL  
**PERSONA INCARICATA PER LA COSTITUZIONE DEL FASCICOLO TECNICO:** Carlo Bailo - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
**DICHIARAZIONE FIRMATA DA:** Carlo Bailo  
**POSIZIONE:** Rappresentante legale

**DATA e FIRMA:** 22/03/2019 *Carlo Bailo*

**TRANSLATION OF THE ORIGINAL INSTRUCTIONS**

**PURPOSE OF THIS USER'S HANDBOOK**

**Thank you for having chosen our adjustable motorized trolley.** This handbook is an integral part of the TR-TTI liftable, tiltable and motorized trolley for interactive televisions and tables. It's purpose is to give all the necessary information for:

- The safe handling of the product.
- The knowledge of how it works and it's limits;
- The correct use in safe conditions;
- The safe and correct way of carrying out routine maintenance;

This handbook should be kept with care and should always accompany the product even if it should change hands.







**All users of this product must read the contents of this handbook before attempting to assemble it and use it. Even though the assembly is not difficult, we recommend that it be carried out by qualified persons.**



**The ELECTRIC TROLLEY trolley must only be used by adults and all responsibilities for the safety of other persons present shall be transferred to them.**

**PICTOGRAMS CONCERNING SAFETY – RESIDUAL RISKS**

<b>Pictogram</b>	<b>Denomination</b>
	Tipping over due to anomalous conditions of supporting plane
	Compression of the upper limbs.
	Dangerous electric voltage.
	Do not remove the protections or the safety devices.

**MANUFACTURER'S DATA**



**OMB s.r.l.**

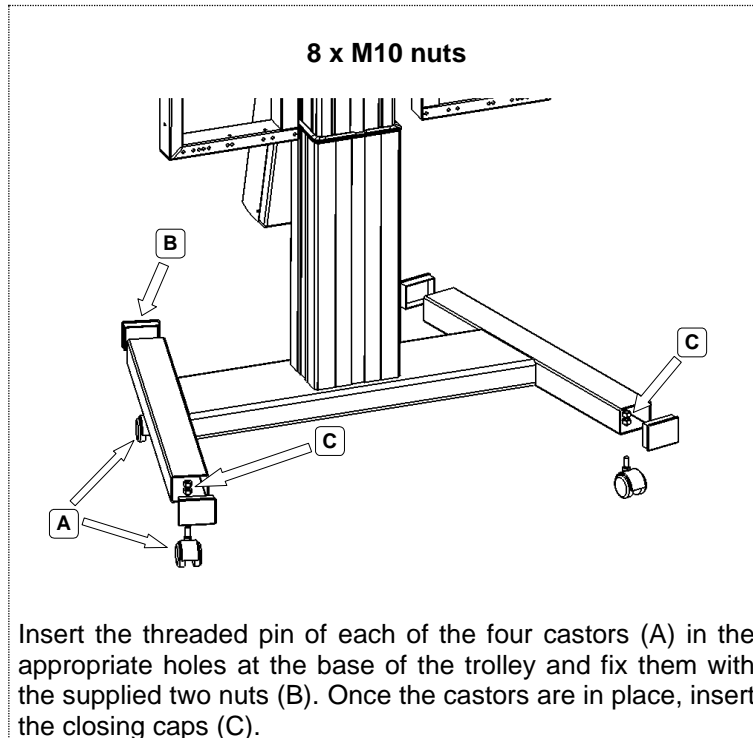
REGISTERED – ADMINISTRATIVE OFFICE - ASSISTANCE

via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
Tel: +39.0465.771036 Fax: +39.0465.771025

[info@ombitaly.it](mailto:info@ombitaly.it) - [www.ombitaly.it](http://www.ombitaly.it)

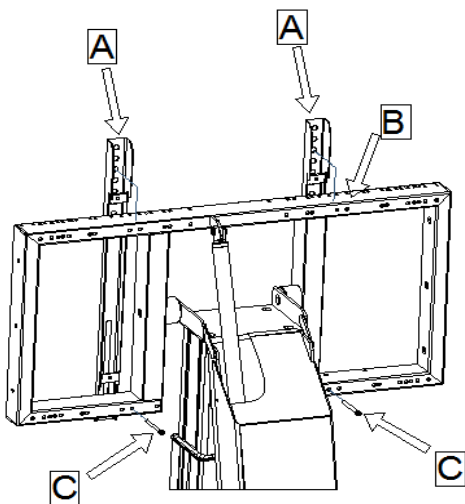
## THE TRANSPORT AND THE ASSEMBLY OF THE ELECTRIC TROLLEY

This liftable and tiltable motorized TR-TTI trolley comes completely assembled except for the four castors (A), and the four closing caps (C) at the base of the trolley. The correct assembly is illustrated here below. Since the weight of the packed trolley is about 64 kg, the lifting and the transport should be done with a forklift or similar equipment, or carried by two people simultaneously.



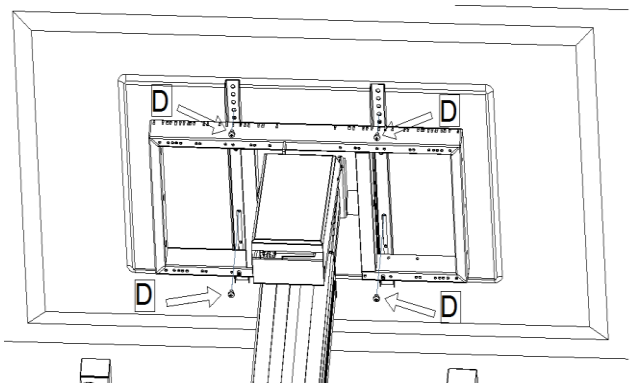
## THE ASSEMBLY OF THE SCREEN ON THE ELECTRIC TROLLEY

1 2 x allen screws 70 mm length



Place the brackets (A) equidistant from the trolley's centerline. Hook the brackets into the appropriate holes (B). Secure the brackets with the two allen screws provided (C).

2 4 x slotted screws



Place horizontally the support frame, put the screen properly on the frame and secure it with the four specific screws (D) indicated by the manufacturer of the screen in the installation instructions.

## **INTENDED USE**

This liftable and tiltable motorized trolley is intended for televisions and interactive tables weighing not more than 150 kg. For size limits go to paragraph "Product Data".

## **DO NOT:**

Do not apply any type of equipment not authorized by the manufacturer.  
Do not use weight loads superior to those recommended by the manufacturer.  
Do not stand on the product.  
Do not use the product on sloping planes.  
Do not install the product in an off-balanced way.  
Do not use in a potentially explosive or corrosive ambience.  
Do not expose to the weather.



**The instalment of equipment other than that specified by the manufacturer could damage the product and endanger the operator and/or the persons near the product, and is to be considered as improper and incorrect.**

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

Before using the ELECTRIC TROLLEY trolley, please read the following information regarding safety so as to safeguard the integrity of the product and avoid accidents.

## **DANGERS OF UNSTABLENESS**



**Use the product only on flat stable surfaces. Only move it on flat surfaces.  
Use caution when moving the product over irregular surfaces, thresholds etc. To avoid injury from tip-over. Block the castors when using the product. Only use the castors supplied by the manufacturer.**

## **MECHANICAL DANGERS**



**Before activating the product, make sure that there are no obstacles or persons within a 25 cm range so as to avoid points of compression or entrapment. In case of accidents release the remote-control button in order to instantly stop the movement.  
Do not overload the product. Only install the equipment specified (tv screen, board, interactive board video-projector, interactive screen). Do not exceed the maximum weight limit. Serious risk of injury in case of tipping over or incorrect use of the product.**

## **ELECTRICAL DANGERS**



**Do not open the product – risk of electrocution.  
Only connect to a 230V / 50 Hz (or 110 V/60 Hz) grid with regular grounding system.  
Only use in dry places and do not expose to rain or other liquids.  
Clean only with a dry cloth.  
In case of malfunction, pull the plug out of the socket.  
Do not pull the electrical wire or damage it. In case of damage substitute it immediately with a new one of the same type.**

## **INSTALLATION WARNING**



**The incorrect assembly and installation may create hazards for the users.  
The installation must be performed by competent persons.**

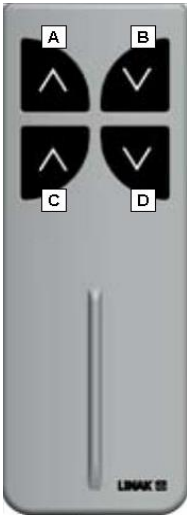
## **MINIMUM SPACES FOR USE**



**Do not use the trolley in a space smaller than a mm 2400x1600x2000h.**



## THE PRODUCT'S REMOTE CONTROL



The product is equipped with remote control (see illustration). The control works with jogging inching operations (JOG): movement stops immediately on release of button. Hence, in case of emergency it is sufficient to release the button.

It is only possible to activate one movement at a time.

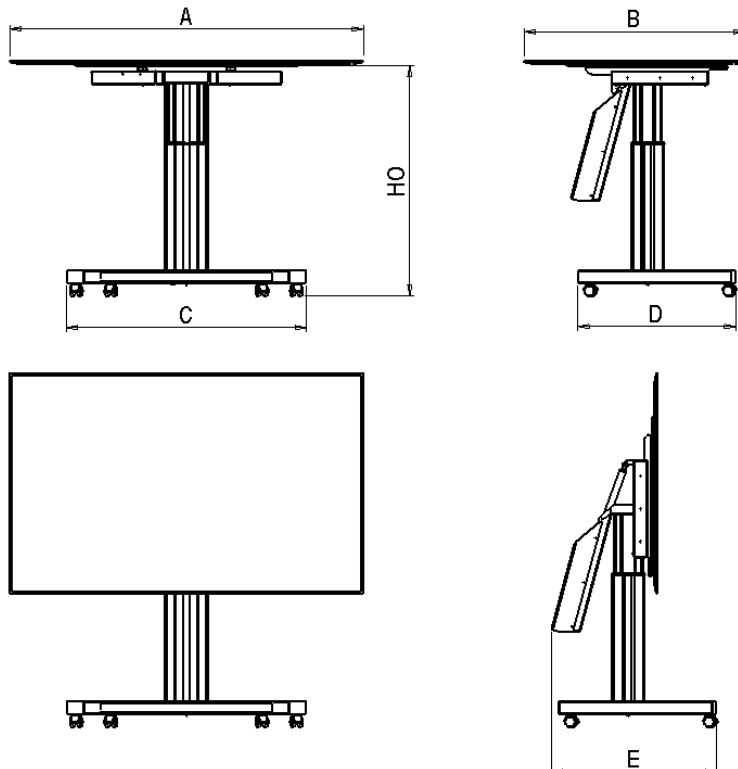
By pressing Button A the platform goes up. By pressing Button B the platform goes down. By pressing Button C the platform rotates in a clockwise direction and Button D rotates the platform in an anti clockwise direction.

The remote control works within a three metre range.

If a signal breakdown should occur, the movement will automatically come to a halt.



## MACHINE DATA

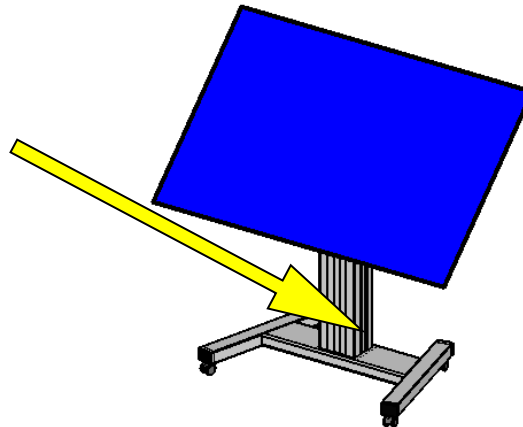
Weight of the unladen trolley:	600	N
Voltage:	230 (110)	V
Grid frequency:	50 (60)	Hz
Dimensions	A	1900 mm (max)
	B	1120 mm (max)
	C	1083 mm
	D	713 mm
	E	746 mm
	H0	790 mm (min)
		1290 mm (max)
	H1	195 mm (min)
	H2	1815 mm (max)



## IDENTIFICATION DATA AND EQUIPMENT PLATE

Every single ELECTRIC TROLLEY trolley carries a CE plate ( see the illustration below) on the main upright with all the necessary data relevant to the product. The data on the plate is indelible and must be quoted every time it is necessary to communicate with the manufacturer or the customer service centre.

 	
OMB S.r.l. - Via Risorgimento 25 - 38070 STENICO (TN) - ITALY TEL. +39.0465.77.10.36 - FAX +39.0465.77.10.25 - www.ombitaly.it	
MACCHINA TIPO / MACHINE TYPE	TR - TTI
MATRICOLA N. / SERIAL N.	14-00
DATA FABBRIC. / CONSTRUCTION	2014
PESO / WEIGHT	300 N
PORTATA MAX / MAX LOAD	1250 N
TENSIONE / VOLTAGE	230 [110] V
FREQUENZA / FREQUENCY	50 (60) Hz
POTENZA MAX / MAX POWER	0,3 kW



## DECLARATIONS

### **EC DECLARATION OF CONFORMITY**

(According to the European Guidelines 2006/42/CE – annex IIA)

We, as signatories of this document, declare under our exclusive responsibility that the product here described is designed, built and placed on the market in accordance to the essential safety and health requirements of the “machinery directive” 2006/42/CE. This declaration is invalidated if the product is modified without our written approval.

MANUFACTURER: **O.M.B. s.r.l.** - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)  
MODEL: ELECTRIC TROLLEY  
DESCRIPTION: Motorized liftable and tiltable trolley for screens and interactive tables

OTHER EUROPEAN DIRECTIVES:

Electromagnetic compatibility:	2004/108/CE
Low voltage:	2006/95/CE
RoHS – restriction of hazardous substances	2011/65/CE
R&TTE - radio and telecommunications terminal equipments	1999/5/CE

EUROPEAN TECHNICAL STANDARDS:

EN 14434:2010  
EN 13849-1:2008  
EN 60335-1:2012 - EN 62311:2008  
EN 61000-6-1:2007  
EN 61000-6-3:2007  
EN 302220-2:2007  
EN 55014-1:2007+A1(2009)+A2(2011)  
EN 55022:2011- class B  
EN 55581:2012 (RoHS)

NATIONAL SPECIFIC STANDARDS C/US Authorization of ETL marking

PERSON RESPONSIBLE FOR THE CONSTITUTION OF THE TECHNICAL FILE: Carlo Bailo - via Risorgimento, 25 - 38070 Stenico (TN)

DECLARATION SIGNED BY Carlo Bailo  
POSITION: Legal Representative

DATE AND SIGNATURE: 22/03/2019 *Carlo Bailo*